DÉLÉGATION DE PARIS

https://paris.secours-catholique.org

Développer les compétences des personnes étrangères à travers l'activité "apprentissage du français " du Secours Catholique.



Secours Catholique Paris

ACCOMPAGNEMENT

24/02/2025

Aujourd'hui, nous allons vous parler des actions d’apprentissage du français au Secours Catholique. Plusieurs fois par semaine des bénévoles du Secours Catholique animent des ateliers d’apprentissage du français langue étrangère (FLE) à Saint Pierre de Montrouge, dans le 14ème arrondissement, l’un des quatre lieux d’accueil sur la délégation de Paris.
Aujourd’hui, Catherine, la bénévole anime un petit groupe d’une quinzaine d’apprenants, dans la convivialité et la bonne humeur. Sujet du jour, rédiger un petit texte qui explique leurs parcours de vie et raison qui les pousse à suivre le cours. Je pense que ma venue y est pour beaucoup.
Catherine nous explique que chaque cours n’est jamais le même et il s’adapte aux besoins des apprenants, les manuels utilisés pendant ce cours restent une bonne base de travail et leur permettent de voir et suivre leur progression. Une fois les instructions données, les élèves deviennent studieux et commencent à rédiger leur papier. Il n’y a plus de bruit dans la salle.
Pour les premiers qui ont terminé, la relecture,voire réécriture du contenu se fait auprès de Catherine, qui corrigent ensemble le papier. L’idée est qu’ils deviennent autonomes et obtiennent les bases du français dont ils ont besoin tout comme inviter un ami à dîner, programmer un voyage, raconter simplement sa journée de travail, décrire une émotion, …
Catherine me précise que le taux de réussite de cet examen est de 90% à la délégation. Les élèves doivent se sentir prêts à passer l’examen afin de pouvoir faire une demande de carte de résident de longue durée en France.
Cette année, 260 personnes, d’âge et de nationalité différents, se sont inscrites aux ateliers.
En quelques chiffres : En 2023, 718 personnes ont bénéficié de l’apprentissage du français sur l’ensemble de la délégation de Paris. Un chiffre en croissance.

Mais comment expliquer la différence entre l’alphabétisation et le FLE ?
. Alphabétisation : les apprenants n’ont pas été scolarisés dans leur pays et tres souvent ne parlent pas correctement français mais ne l'écrivent pas
. FLE : les personnes ont été scolarisées dans leur pays d'origine mais doivent apprendre le français comme une langue étrangère : apprendre à écrire le français, la grammaire, sa conjugaison, le parler correctement. C’est la base de la langue française

A quoi cela peut servir d’assister à un cours de FLE ?
Pour les personnes étrangères qui vivent en France, apprendre le français est un investissement important pour sortir de l’isolement social dans lequel les confine la barrière de la langue. Cela doit permettre à tous de s’insérer via la maîtrise de la langue française et s'intégrer à la vie française. Mais aussi créer du lien entre des personnes voulant apprendre ou perfectionner leur français ainsi que passer le diplôme d'étude de la Langue Française (DELF). C'est un tremplin pour pouvoir également par la suite présenter le diplôme d'étude de la Langue Française (DELF) par ses propres moyens.

Témoignages de bénévoles et apprenants

Témoignage d'Apandi
“Je suis Georgian et vis à Paris depuis 2018. En 2022, je vivais dans la rue et j'ai rencontré un bénévole qui m’a orienté vers Maison Blanche, antenne du Secours localisé dans le sud de Paris, pour entamer des démarches administratives. Les bénévoles m'ont proposé de suivre des cours de français pour obtenir mes papiers. C’est important d’apprendre correctement le français, surtout que mes bases étaient le langage de la rue. Aujourd’hui, j’ai le DELF A1 et je continue mon apprentissage. J’ai beaucoup progressé depuis que je suis les cours. Je suis étroitement lié au Secours Catholique. J'ai pu devenir bénévole à Maison Blanche, j’anime des cours de dessin parce que je suis un artiste. Je suis très fière d’avoir contribué au dessin de l’enseigne en 2022. Entre les cours et mon bénévolat, cela me permet de sortir de mon isolement, rencontrer plus de personnes, pouvoir m’exprimer correctement mais surtout me sentir libre sans avoir besoin de demander de l'aide constamment notamment lors de démarches administratives ou trouver un logement. Pour moi, c’est obligatoire de parler le Français quand on vit dans un pays.”

Elinor, texte rédigé par l’apprenante avec le soutien de Catherine
“Je suis péruvienne et je suis arrivée en France depuis un an avec mon fils, à cause de la situation économique de mon pays. Actuellement, j'étudie le cours de français du Secours catholique parce que je veux apprendre la langue et réussir dans mes

projets personnels.”
Abiola texte rédigé par l’apprenante avec le soutien de Catherine
“Je viens du Nigéria, élevée parmi une fratrie de huit enfants. Ma mère était très sévère et j’adorais mon père gendarme et indulgent. J’avais 14 ans à sa mort et j’ai fui chez des cousins qui m’ont hébergée jusqu’à mes 21 ans. Et là, je suis tombée enceinte… Rejetée par ma famille, je suis partie à Londres où j’ai exercé plusieurs jobs successifs. La vie est dure à Londres. Je suis partie en France en 2013 avec ma fille, et c’est mon assistante sociale qui m’a indiqué les cours donnés par le Secours catholique. J’aime le formidable niveau d’amour entre les personnes de toutes les cultures. Le plus important, c'est que j’assiste aux cours de français par l’intermédiaire de l’association et cela m’a permis d’approfondir ma connaissance de la langue et de la culture françaises.”

Témoignages de Catherine bénévole

“Je m’occupe d'une classe de 16 apprenants venus de 10 pays différents. Mes motivations : l'intégration de tous au moyen de diplômes de l'État français leur permettant d'obtenir leurs papiers de résidents. Nous les préparons au DELF A2 et c'est une grande satisfaction de recevoir leurs belles notes quand ils ont réussi l'examen !3

https://paris.secours-catholique.org/notre-actualite/et-si-essayait-dapprendre-le-francais-pour-mieux-sinserer-en-france-et-devenir